

Trust

1000 UPS ENERGY PROTECTOR

User's manual



ES

V1.0

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM



1000 UPS ENERGY PROTECTOR

Muchas gracias por su adquisición. Registre ahora su adquisición a través de nuestro sitio en Internet, www.trust.com/register, de modo que tenga derecho al soporte de garantía y de servicio óptimo. Se mantendrá, además, automáticamente al corriente de los desarrollos de su producto y de los demás productos de Trust.

ES

L I F E I S M O R E I T R U S T U S

TRUST.COM

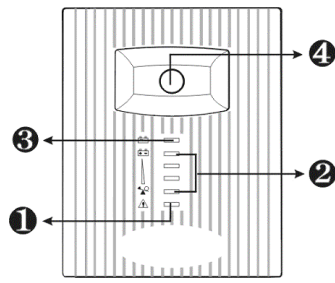


Fig. 1

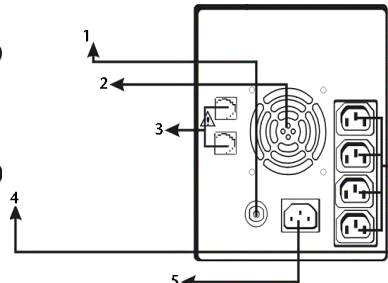


Fig. 2

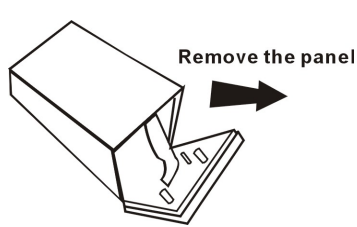


Fig. 3

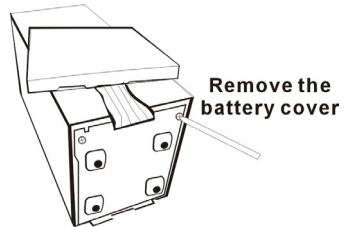


Fig. 4

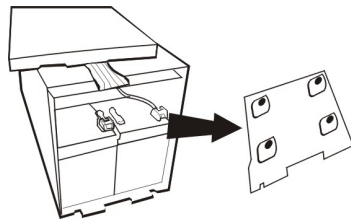


Fig. 5

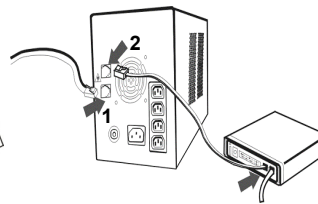


Fig. 6

Para su primera utilización, consulte la GIR (Guía de instalación rápida).

1 Introducción

Este manual de instrucciones va destinado a los usuarios de TRUST UPS ENERGY PROTECTORS, modelo 1000. Estos protectores de energía pueden utilizarse como un suministro de energía de reserva para su ordenador durante cortes de electricidad. Estos protectores de energía también protegen contra situaciones extremas de alta tensión de energía y filtran el suministro de alimentación eléctrica para que sus dispositivos reciban un voltaje constante.

2 Normas de seguridad

Antes de usar este producto, lea detenidamente las siguientes instrucciones.

- Desconecte el enchufe del suministro de alimentación eléctrica antes de limpiar el dispositivo. No emplee un limpiador líquido ni ningún spray para limpiar el dispositivo. Limpielo con un paño seco.
- No utilice productos agresivos como terpentina para limpiar el dispositivo. Pueden deteriorar el material.
- No sumerja este producto en ningún líquido. Esto puede ser peligroso y dañará el producto.
- Mantenga el dispositivo alejado de los líquidos, como el agua.
- No utilice este dispositivo en un ambiente húmedo, como un baño, un sótano húmedo o una piscina.
- No utilice este dispositivo en combinación con elementos no relacionados con el ordenador, como por ejemplo equipo médico, hornos microondas, aspiradoras, etc.
- Asegúrese de que el UPS esté colocado sobre una superficie firme, como el escritorio o el suelo.
- SIEMPRE utilice el UPS en una toma de corriente con descarga a tierra.
- No conecte una toma de corriente múltiple a la entrada del UPS.
- No coloque ningún objeto sobre el cable. No utilice este aparato en un lugar donde el cable se pueda deteriorar o dañar al pisarlo.
- Para evitar el sobrecalentamiento, nunca cubra el UPS. No exponga el UPS a fuentes de calor, como el sol, radiadores, etc.
- Nunca inserte objetos en las ranuras de la parte frontal del UPS, ya que puede entrar en contacto con partes que están bajo tensión. Esto puede causar un incendio o provocar una descarga eléctrica.
- La potencia de salida puede tener un voltaje alto, aun cuando el dispositivo esté apagado.
- Mantenga el UPS a una distancia mínima de 20 cm. del monitor.
- No intente reparar usted mismo este producto. Si abre este dispositivo, puede hacer contacto con partes que están bajo tensión eléctrica.
- Ante las siguientes circunstancias, retire el enchufe de la toma de corriente y haga reparar el dispositivo por personal cualificado:
 - El cable o enchufe está dañado.
 - El dispositivo se cayó o la carcasa está dañada.
 - Resulta evidente que el dispositivo no está funcionando correctamente.

ES

BATERÍA:

- No exponga la batería al fuego. Podría explotar.
- Nunca perforo la batería.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- La batería solamente puede ser reemplazada por personal cualificado.
- No se debe abrir ni dañar la batería. Si la batería se abre o daña, puede haber una pérdida de electrolitos, que son nocivo para la piel, los ojos y el medio ambiente.
- Si la batería está agotada, infórmese con las autoridades locales dónde puede entregarla.

VENTILADOR:

- El ventilador de la UPS se puede llenar de polvo tras un período de tiempo, quite la entrada AC de alimentación y desactive la UPS. Luego use un trapo suave para limpiarlo con cuidado a fin de conseguir una mejor ventilación de la UPS y alargar la vida del producto.
- No inserte ningún objeto en el ventilador durante su funcionamiento pues podría dañarlo, o dañar la UPS o el objeto que inserte.

3 Aprobación



Este producto cumple los requisitos esenciales y demás normativas europeas vigentes. La Declaración de Conformidad (DoC) está disponible en www.trust.com/13988/ce.

4 Instalación

Nota: Apague el ordenador antes de conectar el dispositivo.

Consulte la GIR.

Consulte la figura 1:

1	Indicador de error
2	Modo AC: Indicadores del nivel de carga
	Modo de batería: Indicador de capacidad de la batería
3	Modo AC: verde constante
	Modo de batería: verde parpadeante
4	Interruptor de encendido o apagado

Consulte la figura 2:

1	Cortocircuito.
2	Ventilador.
3	Protección de la línea telefónica/módem frente a situaciones de alta tensión.
4	Salida AC.
5	Entrada AC.

Tabla 1: Conexiones

Nota: *Al insertar el enchufe en la toma de corriente se carga la batería. Cargue la batería durante 8 horas antes de usarla, por ejemplo, con un ordenador sin alimentación eléctrica.*

Nota: *Es normal que el ventilador se active cuando enchufe el cable de alimentación aunque no conecte la UPS.*

Nota: *Cuando la alimentación AC esté enchufada a la UPS, se está cargando. No es necesario conectar la UPS para cargar la batería de ésta.*

4.1 Protección opcional de la línea telefónica/módem

1. Conecte un cable RJ-11 de la toma de teléfono a la conexión IN de teléfono o módem de la UPS (1, figura 6).
2. Conecte un cable RJ-11 del teléfono o módem a la conexión OUT de teléfono o módem de la UPS (2, figura 6).

Nota: *Este UPS no ofrece la función de conexión telefónica. Los enchufes hembra RJ-11 solamente se suministran para proteger la línea telefónica de una situación de alta tensión. Puede adquirir el cable RJ-11 en una tienda de electrónica.*

5 Uso

Puede probar el UPS al cabo de 8 horas, desenchufando el cable de alimentación. Se encenderá el indicador verde y se oír un sonido.



5.1 Funciones

Indicador	Sonido	Salida	Carga	Descripción	¿Qué hacer?
-	-	No	Sí	El UPS está apagado	Encienda el UPS utilizando el botón ON/OFF (A, figura 1).
-	Un sonido cada 2 segundos	230 V	Sí	La batería no tiene un comportamiento normal.	Sustituya la batería.
Verde (figura 1, 3) - ON	-	230 V	Sí	Uso normal (modo AC)	No haga nada.
Verde (figura 1, 3) - parpadeante	Un sonido cada 10 segundos	230 V	No	No hay voltaje de entrada (modo Batería)	No hay voltaje de entrada. Ahora está utilizando el voltaje de la batería. Guarde los datos y apague el ordenador.
Verde (figura 1, 2)	-	230V	Sí	Estos indicadores muestran el nivel de carga (modo AC)	No haga nada.

TRUST 1000 UPS ENERGY PROTECTOR

Indicador	Sonido	Salida	Carga	Descripción	¿Qué hacer?
Verde (figura 1, 2)	-	230V	No	These LEDs indicating battery capacity (Battery mode)	Charge battery if there's no LED on.
Green (Fig. 1, 3) - flashing quickly	Emite sonido a cada segundo	230 V	No	La batería está vacía. El UPS se apagará pronto.	Guarde los datos inmediatamente y apague el ordenador.
Rojo Verde (figura 1, 1) - ENCENDIDO	Sonido continuo	No	No	La carga conectada es demasiado elevada.	Reduzca la carga. Apague el UPS y aguarde 2 minutos antes de volver a encenderlo.
				El voltaje de la batería está bajo.	No conecte ninguna carga. Cargue la batería durante 8 horas o sustitúyala.
				La batería o el UPS son defectuosos (error interno)	Póngase en contacto con su vendedor.

Nota: Si se produce un corte de electricidad mientras está usando el ordenador, guarde los datos inmediatamente y apague el ordenador para evitar perder cualquier información.

Nota: Trust no es responsable, directa ni indirectamente, por cualquier pérdida de datos o daño consecuente.

5.2 Restablecer el cortocircuito

La sobrecarga puede ocasionar un cortocircuito (1, figura 2) en la UPS. Esta UPS utiliza NFB (No Fuse Breaker), por lo que no tendrá que reemplazar los fusibles. Cuando ocurra el cortocircuito, quite la carga innecesaria de la UPS y vuelva a presionar para restablecer la protección.

5.3 Mantenimiento de la batería

A continuación le ofrecemos dos consejos para ampliar la vida útil de la batería.

- Una vez que queda vacía, recargue la batería lo más rápido posible.
- Si el UPS no se conecta a la alimentación eléctrica durante un período prolongado, recargue el UPS al menos una vez cada tres meses.

5.4 Sustituya la batería

1. Desconecte todas las fuentes de alimentación de la UPS.
2. Quite el panel frontal. (Figura 3)
3. Quite el compartimento metálico de la batería. (Figura 4)

TRUST 1000 UPS ENERGY PROTECTOR

4. Extraiga con cuidado los dos alambres conectados al marcador de corte. (Figura 5)
5. Sustituya las baterías por otras **del mismo tipo o la misma clase**.
6. Conecte los dos alambres de nuevo al marcador de corte.
7. Ensamble de nuevo el compartimento metálico de la batería.
8. Ensamble de nuevo el panel frontal.
9. Consulte con las autoridades locales el lugar en el que puede depositar las pilas gastadas para su reciclaje

5.5 Especificaciones técnicas

Modelo		1000
Capacidad de salida		1000 VA/600 W
Entrada		115 VAC/230 VAC
	Rango de voltaje	170 ~ 274 VAC
	Frecuencia	47-63 Hz
Salida		115 VAC/230 VAC
	Frecuencia	50 ó 60 Hz
	Regulación de frecuencia	+/- 1 Hz
Protección contra situaciones de alta tensión [J]		Máx. 150
Protección contra situaciones de alta tensión máxima [Amp]		6.500 A
Tiempo de transferencia (típico)		Menos de 3 ms
Batería	Tipo y número de batería	Baterá de 12 V/7 AH x2
	Tiempo de reserva (mín.)	38 ~ 70
	Tiempo de carga	8 horas a 90% después de una descarga completa
Entorno	Entorno de trabajo	0 – 40° C, 0-90% de humedad relativa
	Nivel de sonido	Menos de 40 dB
Peso		13.8 Kg.

ES

6 Resolución de problemas

Instrucciones

1. Lea las siguientes soluciones:
2. Consulte en Internet ((www.trust.com/13988) las P+F, los controladores y los manuales de instrucciones más recientes.



Problema	Posible causa	Solución
El ordenador no puede encenderse.	El UPS no está encendido.	Encienda el UPS presionando el botón ON/OFF del UPS durante al menos 3 segundos.
	El voltaje de la batería está demasiado bajo.	Recargue el UPS.
	El cable de alimentación eléctrica no está conectado correctamente o está flojo.	Conecte el cable de alimentación correctamente.
La UPS permanece en el modo batería (el indicador verde se enciende de modo intermitente (figura 1, 3) cada 5 segundos y se oye un sonido).	El cable de alimentación está flojo.	Conecte el cable de alimentación correctamente.
	Surge el cortocircuito.	Restablezca el cortocircuito (vea el capítulo 5.2).
	La alimentación eléctrica es demasiado alta, demasiado baja o hay un fallo de potencia.	Esto es normal. Si esta situación perdura demasiado tiempo, póngase en contacto con la empresa de suministro eléctrico.
Hay un sonido permanente.	El UPS está colocado bajo una carga elevada.	Desconecte los dispositivos menos importantes.
	El voltaje de la batería está demasiado bajo.	Recargue el UPS.
El tiempo de reserva es demasiado breve.	La batería no se cargó completamente.	Recargue el UPS.
	La carga es demasiado grande.	Reduzca la carga de dispositivos conectados.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Servicio al Cliente de Trust. En el dorso de este manual encontrará mayor información al respecto. Tenga a mano, en todo caso, los siguientes datos:

- Número de pieza: 13988.
- Una descripción clara y exacta de lo que no funciona.
- Una buena definición de las circunstancias en las que ha ocurrido el problema.

7 Condiciones de la garantía

- Nuestros productos tienen una garantía de fabricación de dos años, a partir de la fecha de compra.
- En caso de que el producto tenga un defecto de fábrica puede devolverlo a su distribuidor especificando el defecto en cuestión, y presentando el ticket de compra y todos los accesorios.
- Durante el periodo de validez de la garantía el distribuidor le suministrará un modelo similar, siempre que esté disponible. En caso contrario, se procederá a la reparación del producto.
- Si le faltaran partes como el manual de instrucciones, programas de software u otros componentes, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- La garantía pierde su validez en caso de apertura del producto, daños mecánicos, uso incorrecto, modificaciones en el producto, reparaciones realizadas en el mismo por parte de terceros, en caso de negligencia y uso del mismo para fines distintos de aquellos a los que está destinado.
- Se excluyen de la garantía:
 - Los daños causados por accidentes o catástrofes naturales como incendios, inundaciones, terremotos, conflictos armados, vandalismo o robo.
 - Incompatibilidad con otros elementos de hardware o software no contemplados en los requisitos mínimos del sistema.
 - Accesorios como pilas y fusibles (cuando sea de aplicación).
- En ningún caso el fabricante se hará responsable de cualquier daño incidental, entre ellos, posibles pérdidas económicas, originado por el uso de este producto.

ES

Exención de responsabilidad del copyright

La reproducción total o parcial de este manual está prohibida sin la autorización de Trust International B.V.



CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS free service: www.trust.com	
Residents in the UK and Ireland should contact:	
Mon - Fri From 8:00 - 16:00	UK Office Phone +44-(0)845-6090036 Fax +31-(0)78-6543299
I residenti in Italia possono contattare:	
lun - ven 9:00 - 13:00 / 14:00 - 18:00	Ufficio italiano Telefono +39-051-6635947 Fax +39-051-6635843
Les habitants de la France et de l'Afrique du Nord peuvent contacter :	
Lundi-vendredi De 9:00 à 17:00	Bureau français Téléphone +33-(0)825-083080 Fax +31-(0)78-6543299
Kontaktadresse für Einwohner Deutschlands:	
Mo – Fr 9:00 - 17:00	Deutsche Geschäftsstelle Telefon 0800-00TRUST (0800-0087878) Fax +31-(0)78-6543299
Los habitantes de España pueden ponerse en contacto con:	
lun – viernes De las 9:00 a las 17:00 horas	Oficina española Teléfono +34-(0)902-160937 Fax +31-(0)78-6543299
Osoby mieszkające na terytorium Polski powinny skontaktować się:	
Od pon. do pt. w godz 09:00-17:00	Biuro w Polska Tel +48-(0)22-8739812 Fax +31-(0)78-6543299
Inwoners van Nederland kunnen contact opnemen met:	
ma – vr 9:00 - 17:00 uur	Kantoor Nederland Via vaste telefoon 0800-BELTRUST (0800-23587878) Via mobiele telefoon +31 (0)78-6543387 Fax +31-(0)78-6543299
All other countries / Alle anderen Länder / Tous les autres pays Tutti gli altri paesi / Todos los demás países / Alle andere landen	
Mon - Fri From 9:00 - 17:00	European Head Office Phone +31-(0)78-6549999 Fax +31-(0)78-6543299

L I F E I S M O R E ! T R U S T U S

TRUST.COM